



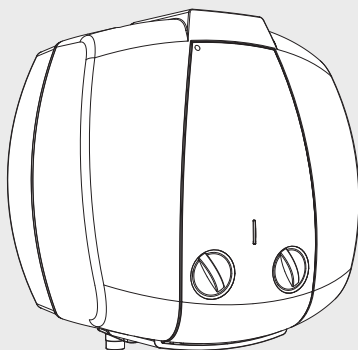
BOSCH

Montāžas un lietošanas instrukcija

Karstā ūdens tvertne

Tronic 2000 T

TR2000T 10 | 15



Satura rādītājs

1	Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi	3	8.1.4	Apkope un remonts	15
1.1	Simbolu skaidrojums	3	8.2	Regulāras apkopes	15
1.2	Drošības norādījumi	3	8.2.1	Funkcionālā pārbaude	15
2	Tehniskie dati un izmēri	5	8.2.2	Magnija anods	15
2.1	Paredzētais lietojums	5	8.2.3	Regulāra tīrīšana	16
2.2	Karstā ūdens tvertnes raksturojums	5	8.2.4	Ilgākas neizmantošanas periods (ilgāk par 3 mēnešiem)	17
2.3	Pretkorozijas aizsardzība	5	8.3	Drošības termostats	17
2.4	Piederumi	5	8.4	Tvertnes iekšpuse	17
2.5	Tehniskie dati	6	8.5	Pēc apkopes darbiem	17
2.6	Ierīces dati attiecībā uz enerģijas patēriņu	7	9	Kļūmes	18
2.7	Izmēri	8	9.1	Traucējums/cēlonis/novēršana	18
2.8	Komponenti	9	10	Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons	20
2.9	Elektriskā shēma	9	11	Paziņojums par datu aizsardzību	24
3	Prasības	10			
4	Transportēšana	10			
4.1	Transportēšana, uzglabāšana un utilizācija	10			
5	Uzstādīšana	10			
5.1	Svarīgi norādījumi	10			
5.2	Uzstādīšanas telpas izvēle	10			
5.3	Ūdens pieslēgums	11			
5.4	Pieslēgšana elektrotīklam	12			
5.5	Karstā ūdens tvertnes ekspluatācijas uzsākšana	13			
6	Lietošana	14			
6.1	Karstā ūdens tvertnes ieslēgšana/izslēgšana	14			
6.2	Karstā ūdens temperatūras ieregulēšana	14			
6.2.1	„Anti-Frost” režīms	14			
6.3	Karstā ūdens tvertnes iztukšošana	14			
7	Apkārtējās vides aizsardzība/Utilizācija	15			
8	Apsekošana un apkope	15			
8.1	Norādījumi lietotājam	15			
8.1.1	Tīrīšana	15			
8.1.2	Drošības vārsta pārbaude	15			
8.1.3	Drošības vārsts	15			

1 Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi

1.1 Simbolu skaidrojums

Brīdinājuma norādījumi



Brīdinājuma norādes tekstā ir apzīmētas ar brīdinājuma trijstūri.

Turklāt signālvārdi brīdinājuma sākumā apzīmē seku veidu un nopietnību gadījumā, ja nav veikti pasākumi briesmu novēršanai.

Šajā dokumentā var būt lietoti šādi signālvārdi:

- **IEVĒRĪBAI** norāda, ka var rasties materiālie zaudējumi.
- **UZMANĪBU** norāda, ka personas var gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.
- **BRĪDINĀJUMS** nozīmē, ka iespējamās smagas un pat nāvējošās traumas.
- **BĪSTAMI** nozīmē, ka iespējamās smagas un pat nāvējošās traumas.

Svarīga informācija



Svarīga informācija, kas nav saistīta ar cilvēku apdraudējumu vai mantas bojājuma risku, ir apzīmēta ar līdzās novietoto simbolu.

Citi simboli

Simbols	Nozīme
►	Darbība
→	Norāde uz citām vietām dokumentā
•	Uzskaitījums/saraksta punkts
–	Uzskaitījums/saraksta punkts (2. līmenis)

Tab. 1

1.2 Drošības norādījumi

Montāža

- Instalēšanu drīkst veikt vienīgi autorizēts speciālists.
- Karstā ūdens tvertnes un/vai elektrisko piederumu instalācijai saturam atbilstošā apjomā jāatbilst standartam IEC 60364-7-701.
- Karstā ūdens tvertne jāuzstāda no sala pasargātā telpā.
- Pirms elektriskajiem savienojumiem ir jāizveido hidrauliskais pieslēgums un jāpārbauda hermētiskums.
- Montāžas laikā atvienojiet karstā ūdens tvertni no elektrotīkla.

Uzstādīšana, pārinstalēšana

- Karstā ūdens tvertnes uzstādīšanu un pārbūvi drīkst veikt tikai specializēts uzņēmums.
- Nekad nenobloķējiet drošības vārsta izeju.
- Drenāžas caurule no drošības vārtsta ir jāuzstāda virzienā uz leju, siltā telpā un tā nedrīkst būt noslēgta.
- Uzsildīšanas laikā no drošības vārsta izejas var izplūst ūdens.

Apkope

- Apkopi drīkst veikt vienīgi sertificēts speciālists.
- Pirms ikvienas apkopes karstā ūdens tvertne ir jāatvieno no elektrotīkla.

- Veicot montāžu un apkopi, lietotājs ir atbildīgs par iekārtas drošumu un nekaitīgumu apkārtējai videi.
- Izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja tīkla kabelis ir bojāts, to drīkst aizstāt tikai ražotājs vai atbilstoši kvalificēts klientu servisa pārstāvis, lai novērstu apdraudējumu.

Nodošana lietotājam

Informējiet lietotāju par izstrādājuma apkalpošanu un darbības principiem.

- Instruējiet lietotāju par iekārtas lietošanu, īpaši rūpīgi izskaidrojot darbības, kas jāveic attiecībā uz drošību.
- Informējiet lietotāju par to, ka iekārtas konstrukcijas izmaiņas vai remontdarbus drīkst veikt tikai sertificēts specializēts uzņēmums.
- Informējiet lietotāju par periodiskas aspekošanas un apkopes nepieciešamību, lai nodrošinātu drošu un videi draudzīgu iekārtas darbību.
- Nododiet lietotājam glabāšanai montāžas un lietošanas instrukcijas.

Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzēto elektrisko ierīču drošība

Lai novērstu elektrisko ierīču radītu apdraudējumu, atbilstoši EN 60335-1 ir jāievēro šādas prasības:

„Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, personas ar fiziskiem, uztveres vai garīgiem traucējumiem, kā arī personas bez pieredzes vai zināšanām par šādu ierīču apkalpošanu, ja ir nodrošināta pienācīga uzraudzība vai arī lietotājs ir instruēts par ierīces drošu ekspluatāciju un no tās izrietošiem riskiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanas un apkopes darbus bez pienācīgas uzraudzības.“

„Lai novērstu apdraudējumu, bojātu elektrotīkla strāvas padeves kabeli uzticiet nomainīt ražotājam vai klientu servisam, vai sertificētam elektriķim.“

2 Tehniskie dati un izmēri

2.1 Paredzētais lietojums

Karstā ūdens tvertnes ir paredzētas sanitārā ūdens sildīšanai un uzglabāšanai. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus, standartus un direktīvas par sanitāro ūdeni.

Montējiet tvertni tikai slēgtās sistēmās.

Jebkura cita izmantošana neatbilst paredzētajiem mērķiem. Tās rezultātā radušies bojājumi neietilpst garantijas nosacījumos.

Prasības attiecībā uz sanitāro ūdeni	Mērvienība	
Ūdens cietība, min.	ppm grain/ASV gallon °dH	120 7.2 6.7
pH, min. – maks.		6,5 – 9,5
Vadītspēja, min. – maks.	µS/cm	130 – 1500

Tab. 2 Prasības attiecībā uz sanitāro ūdeni

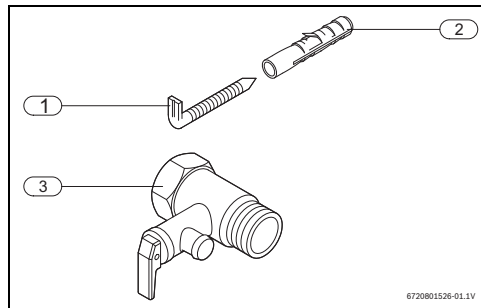
2.2 Karstā ūdens tvertnes raksturojums

- Emaljēta tērauda tvertnes tilpne, atbilstoši Eiropas standartiem
- Augsta spiediena stabilitāte
- Ārsienas apšuvums: tērauda loksne un/vai plastmasa
- Vienkārša lietošana
- Izolācijas materiāls, hlortetrafluorētilēns (CFC) nesaturošs poliuretāns
- Magnija aizsarganods.

2.3 Pretkorozijas aizsardzība

Karstā ūdens tvertnes iekšējā siena ir emaljēta. Tādā veidā tiek nodrošināts pilnīgi neitrāls un ūdensizturīgs kontakts ar sanitāro ūdeni. Kā papildu aizsardzība ir iemontēts magnija anods.

2.4 Piederumi



Att. 1

- [1] Skrūves (2x)¹⁾
- [2] Dībeļi (2x)¹⁾
- [3] Drošības vārsts (8 bar)

1) Tikai dažiem modeļiem

2.5 Tehniskie dati

Šī iekārta atbilst Eiropas direktīvas 2014/35/EK un 2014/30/EK prasībām.

Tehniskie dati	Mērvienība	TR2000T 10	TR2000T 15
Vispārīga informācija			
Tilpums	l	10	15
Tukšas tvertnes svars	kg	7,7	9,4
Pilnas tvertnes svars	kg	17,7	24,4
Ūdens			
Maks. pieļaujamais ieplūdes spiediens	bar	8	
Ūdens pieslēgumi	Collas	1/2	
Elektriskā sistēma			
Jauda	W	1500	1500
Uzsildīšanas laiks (ΔT- 50 °C)		0 h 23 min.	0 h 35 min.
Ieejas spriegums	VAC	230	
Frekvence	Hz	50	
Elektriskā strāva (vienfāzes)	A	6,5	6,5
Tīkla kabelis ar spraudni (tips)		H05VV - F 3G1.5 mm ² vai H05VV - F 3G1.0 mm ²	
Aizsardzības klase		I	
Aizsardzības klase		IPX4	
Ūdens temperatūra			
Temperatūras diapazons	°C	līdz 70	

Tab. 3 Tehniskie dati

2.6 Ierīces dati attiecībā uz enerģijas patēriņu

Turpmākie izstrādājuma dati atbilst ES regulu 811/2013, 812/2013, 813/2013 un 814/2013 prasībām, ar ko papildina Direktīvu 2010/30/ES.

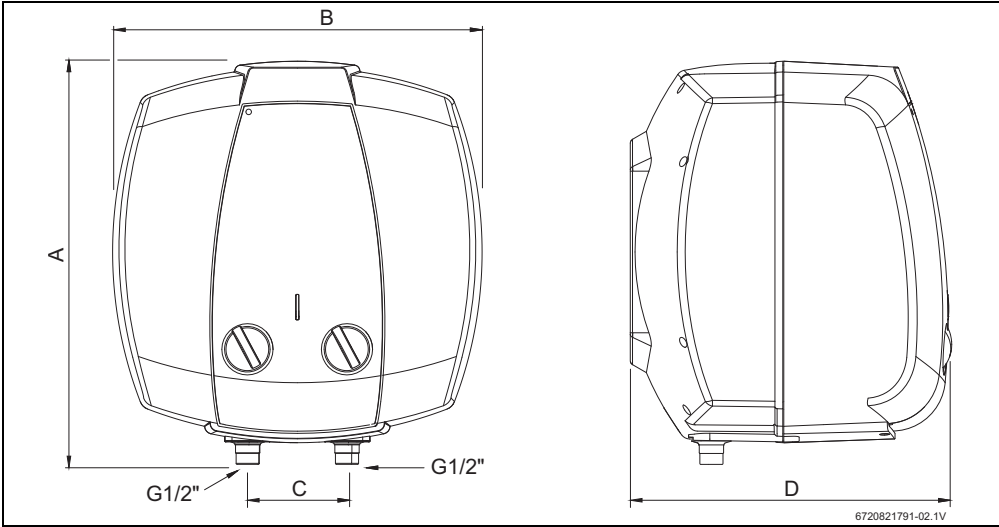
Izstrādājuma dati	Simbols	Vienība	7736504744	7736504743
Modelis	–	–	TR2000T 15 T	TR2000T 10 T
Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _x	mg/kWh	0	0
Akustiskās jaudas līmenis telpās	L _{WA}	dB(A)	15	15
Deklarētais slodzes profils	–	–	XXS	XXS
Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte klase	–	–	B	B
Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte	η _{wh}	%	32	33
Gada elektroenerģijas patēriņš	AEC	kWh	572	568
Dienas elektroenerģijas patēriņš (vidēji klimatiskie apstākļi)	Q _{elec}	kWh	2,754	2,732
Gada kurināmā patēriņš	AFC	GJ	0	0
Dienas kurināmā patēriņš	Q _{fuel}	kWh	0	0
Viedregulators ieslēgts?	–	–	Nē	Nē
Sajaukts ūdens 40 °C temperatūrā	V ₄₀	l	20	14
Karstā ūdens tvertnes pastāvīgie zudumi	S	W	40,83	33,33
Tvertnes tilpums	V	l	15	10
Temperatūras regulatora iestatījums (piegādes stāvoklis)	T _{set}	°C	60	60
Dati par darbību ārpus maksimālās slodzes laikā	–	–	Nē	Nē

Tab. 4 Izstrādājuma datu lapa par energopatēriņu

Izstrādājuma dati	Simbols	Vienība	7736504746	7736504745
Modelis	–	–	TR2000T 15 B	TR2000T 10 B
Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _x	mg/kWh	0	0
Akustiskās jaudas līmenis telpās	L _{WA}	dB(A)	15	15
Deklarētais slodzes profils	–	–	XXS	XXS
Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte klase	–	–	B	A
Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte	η _{wh}	%	34	35
Gada elektroenerģijas patēriņš	AEC	kWh	537	525
Dienas elektroenerģijas patēriņš (vidēji klimatiskie apstākļi)	Q _{elec}	kWh	2,55	2,48
Gada kurināmā patēriņš	AFC	GJ	0	0
Dienas kurināmā patēriņš	Q _{fuel}	kWh	0	0
Viedregulators ieslēgts?	–	–	Nē	Nē
Sajaukts ūdens 40 °C temperatūrā	V ₄₀	l	19,4	13,6
Karstā ūdens tvertnes pastāvīgie zudumi	S	W	20,83	18,75
Tvertnes tilpums	V	l	15	10
Temperatūras regulatora iestatījums (piegādes stāvoklis)	T _{set}	°C	60	60
Dati par darbību ārpus maksimālās slodzes laikā	–	–	Nē	Nē

Tab. 5 Izstrādājuma datu lapa par energopatēriņu

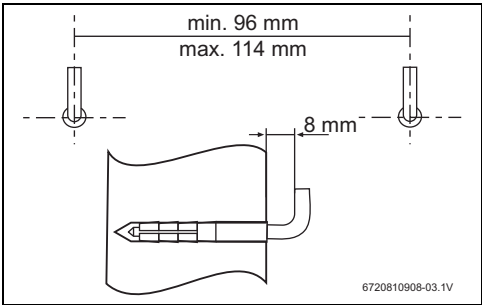
2.7 Izmēri



Att. 2 Izmēri, mm (piemontēšana pie sienas)

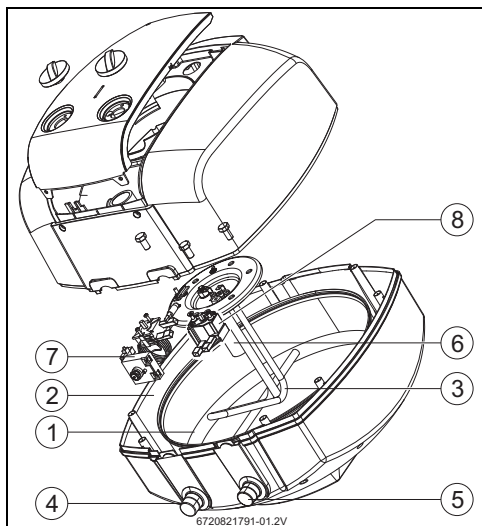
Izstrādājums	A	B	C	D
TR2000T 10	406	372	100	257
TR2000T 15	406	372	100	324

Tab. 6



Att. 3

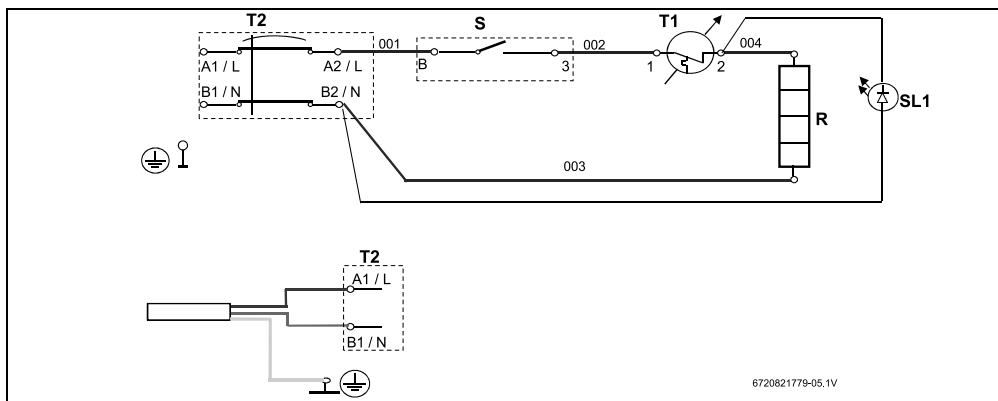
2.8 Komponenti



Att. 4 Uzbūve

- [1] Tvertnes tilpne
- [2] Izolējošs slānis no hlorfluoroglekli (CFC) nesaturoša poliuretāna
- [3] Sildelements
- [4] Karstā ūdens izeja ½ "
- [5] Aukstā ūdens ieeja ½ "
- [6] Magnija anods
- [7] Drošības temperatūras ierobežotājs
- [8] Temperatūras regulators

2.9 Elektriskā shēma



Att. 5 Pieslēgumu shēma

3 Prasības

Instalējot un apkalpojot elektriskās karstā ūdens tvertnes, jāievēro spēkā esošie standarti.

4 Transportēšana

- ▶ Izstrādājums nedrīkst nokrist zemē.
- ▶ Transportējiet izstrādājumu oriģinālajā iepakojumā un izmantojiet atbilstošu transportlīdzekli.

4.1 Transportēšana, uzglabāšana un utilizācija

- Izstrādājums jāuzglabā sausā un no sala pasargātā vietā.
- Atbilstošā apjomā jāievēro direktīva EU 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

5 Uztādīšana



Uztādīšanu, pieslēgšanu pie elektrotīkla un ekspluatācijas uzsākšanu drīkst veikt vienīgi gāzapgādes vai elektroapgādes uzņēmumā sertificēts specializētais uzņēmums.

5.1 Svarīgi norādījumi



UZMANĪBU:

- ▶ Nepieļaujiet, ka karstā ūdens tvertne nokrīt zemē.
- ▶ Karstā ūdens tvertni izsaiņojiet tikai uztādīšanas telpā.
- ▶ Iekārtu nekādā gadījumā nedrīkst balstīt uz ūdens pieslēgumiem.
- ▶ Karstā ūdens tvertnes un/vai elektrisko piederumu instalācijai saturam atbilstošā apjomā jāatbilst standartam IEC 60364-7-7-701.
- ▶ Pievienošanai izvēlieties sienu ar uzpildītai karstā ūdens tvertnei pietiekamu nestpēju, → 6. lpp.



UZMANĪBU: Sildelementu bojājumi!

- ▶ Vispirms izveidojiet ūdens pieslēgumus un piepildiet karstā ūdens tvertni.
- ▶ Pēc tam pieslēdziet karstā ūdens tvertni pie tīkla, izmantojot iezemētu kontaktlīdzekli.

5.2 Uztādīšanas telpas izvēle



UZMANĪBU:

- ▶ Pievienošanai izvēlieties sienu ar uzpildītai karstā ūdens tvertnei pietiekamu nestpēju, → 6. lpp.

Prasības uztādīšanas telpai

- ▶ Ievērojiet attiecīgās valsts noteikumus.
- ▶ Šo iekārtu nedrīkst uzstādīt uz siltuma avota, nedrīkst pakļaut kaitīgu elementu iedarbībai vai novietot korozīvās vidēs.
- ▶ Uzstādiet elektrisko ūdenssildītāju telpās, kurās temperatūra nenokrītas zem 0 °C.
- ▶ Iekārtu drīkst uzstādīt tikai vietās, kur tai var vienkārši piekļūt tehniskās apkopes veikšanai.
- ▶ Instalējiet elektrisko ūdenssildītāju visbiežāk lietotā siltā ūdens krāna tuvumā, lai samazinātu siltuma zudumus un gaidīšanas laiku.
- ▶ Elektriskais ūdenssildītājs jāuzstāda tādā telpā, kurā ir iespējams demontēt magnija anodu un veikt nepieciešamos apkopes darbus.

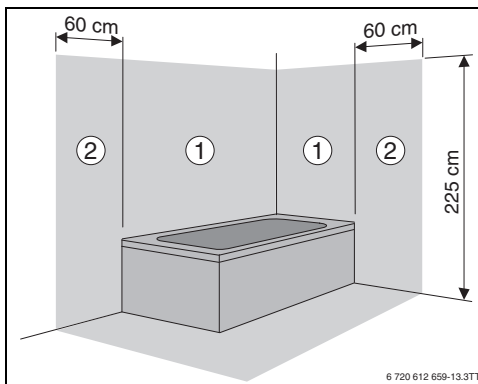
1. un 2. drošības zona

- ▶ Nedrīkst instalēt 1. un 2. drošības zonā.
- ▶ Instalējiet karstā ūdens tvertni ārpus drošības zonām, ievērojot minimālo attālumu līdz vannai 60 cm.



UZMANĪBU:

- ▶ Nodrošiniet, lai karstā ūdens tvertne būtu pievienota pie sistēmas (drošinātāju kārbas) ar zemētāja vadu.



Att. 6 Drošības zonas

5.3 Ūdens pieslēgums



IEVĒRĪBAI: Korozijas radīti bojājumi karstā ūdens tvertnes pieslēgumos!

- Aprīkojiet ūdens pieslēgumus ar izolējošiem skrūsvienojumiem. Tas novērš strāvas (līdzstrāvas) plūsmu starp metāliskajiem hidroaizsērējumiem un tādā veidā novērš koroziju.



IEVĒRĪBAI: Īpašuma bojājumi!

- Ja ūdeni ir suspendētas daļiņas, ūdens ieejā jāinstalē filtrs.



IEVĒRĪBAI: Materiālie zaudējumi!

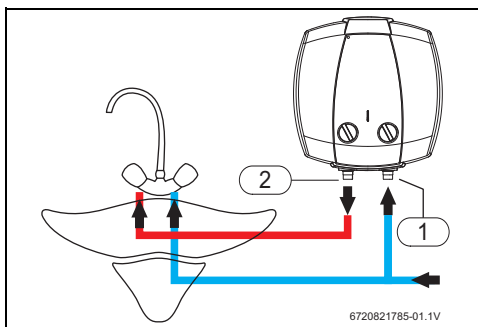
- Lai nepieļautu korozijas, ūdens krāsas vai smakas veidošanos, ir jāņem vērā tabulā 2 sniegtā informācija ar dzeramā ūdens prasībām, kā arī papildus iespējamajai vajadzībai regulēt iekārtu atbilstoši ūdens tipam (piemēram, pievienojot filtrēšanas sistēmas vai mainot padeves avotu).



Ieteikums:

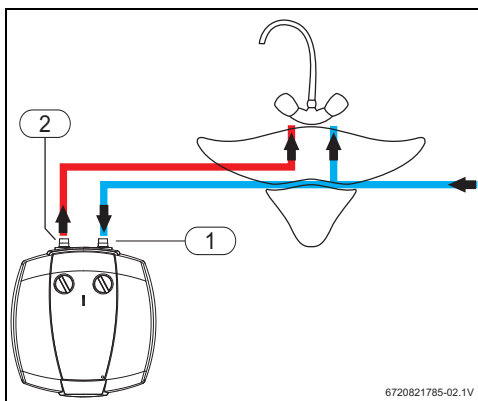
- Sistēmu vajadzētu iepriekš izskalot, jo netīrumu daļiņas samazina ūdens caurplūdi, bet stipra piesērējuma apstākļos var pavisam pārtraukt plūsmu.

- Atbilstoši jāiezīmē aukstā un karstā ūdens caurules, lai nepieļautu samaiņīšanu vietām (→ 7. un 8. att.).



Att. 7 Montāža virs izlietnes

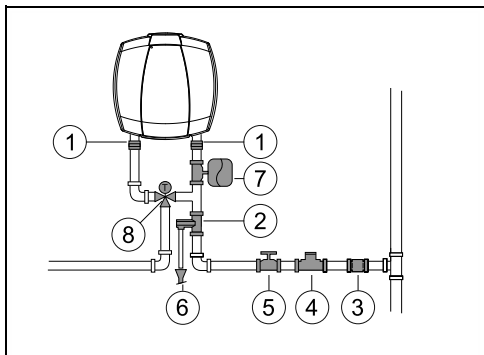
- [1] Aukstā ūdens ieeja (pa labi)
- [2] Karstā ūdens izeja (pa kreisi)



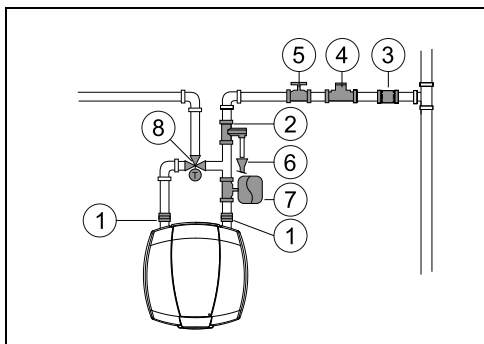
Att. 8 Montāža zem izlietnes

- [1] Aukstā ūdens ieeja (pa labi)
- [2] Karstā ūdens izeja (pa kreisi)

- Hidraulisko pieslēgumu izveidošanai izmantotiet komplektācijā ietilpstošos piederumus.



Att. 9 Ūdens pieslēgums



Att. 10 Ūdens pieslēgums

- [1] Galvaniskā izolācija
- [2] Izplūdes vārsts
- [3] Pretvārsts
- [4] Redukcijas vārsts
- [5] Noslēgvārsts
- [6] Notekas pievienošana
- [7] Izplešanās tvertne
- [8] Jaucējvārsts



Lai nepieļautu traucējumus, ko rada pēkšņas spiediena svārstības ūdensapgādes tīklā, pirms tvertnes ir ieteicams iemontēt pretvārstu.

Aizsalšanas riska gadījumā:

- Izslēdziet karstā ūdens tvertni.
- Iztukšojiet karstā ūdens tvertni (→ 6.3. nodaļa).

-vai-

- Neatvienojiet iekārtu no elektriskās strāvas.
- Izvēlieties zemāko ūdens temperatūru.

Drošības vārsts



BĪSTAMI:

- Pie karstā ūdens tvertnes aukstā ūdens pieslēguma piemontējiet drošības vārstu (→ 9. un 10. att.).



IEVĒRĪBAI:

NEKAD NENOBLOĶĒJIET DROŠĪBAS VĀRSTA IZEJU.
Nekādā gadījumā neiemontējiet nekādus piederumus starp drošības vārstu un elektriskās ūdens tvertnes aukstā ūdens pieslēgumu.



Ja ūdens ieejas spiediens ir no 1,5 līdz 3 bar, pārspiediena vārstu uzstādīt nav nepieciešams.

Ja ūdens ieejas spiediens pārsniedz šīs vērtības, ir nepieciešams:

- uzstādīt pārspiediena vārstu (9., 10. att., [4]). Pārspiediena vārsts aktivizējas ikreiz, kad ūdens spiediens iekārtā pārsniedz 8 bar (± 1 bar), tādēļ ir jāparedz veids, kā šo ūdeni notecināt.
- uzstādīt izplešanās tvertni (9., 10 att., [7]), lai pārspiediena vārsts neatvērtos tik bieži. Izplešanās tvertnes tilpumam ir jābūt vienādam ar 5% no iekārtas tilpuma.

5.4 Pieslēgšana elektrotīklam



BĪSTAMI:

Augsts spriegums!

- Pirms uzsākt darbus pie elektriskās sistēmas, karstā ūdens tvertne jāatvieno no elektrotīkla (drošinātājs vai cits veids).

Visām karstā ūdens tvertnes regulēšanas, kontroles un drošības ierīcēm jābūt rūpīgi pārbaudītām un darba gatavībā.

**UZMANĪBU:**

Elektriskā aizsardzība!

- ▶ Slēguma shēmā karstā ūdens tvertnei jābūt paredzētam atsevišķam savienojumam ar 30 mA diferenciālās strāvas slēdzi un zemējumu.



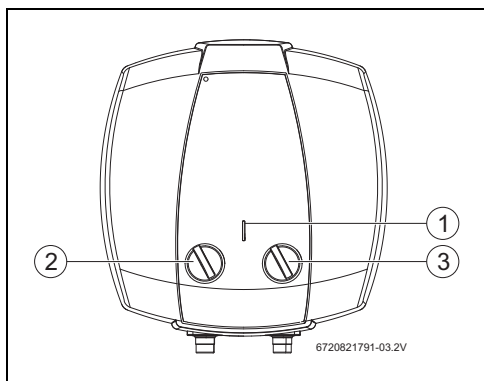
Elektrotīkla pieslēgumam jāatbilst attiecīgās valsts noteikumiem par elektroinstalācijām.

- ▶ Pieslēdziet karstā ūdens tvertni pie tīkla, izmantojot iezemētu kontaktligzdu.

5.5 Karstā ūdens tvertnes ekspluatācijas uzsākšana

- ▶ Pārbaudiet, vai karstā ūdens tvertne ir pareizi instalēta.
- ▶ Atveriet ūdens vārstus.
- ▶ Atveriet visus karstā ūdens krānus un pilnībā atgaisojiet ūdens cauruļvadus.
- ▶ Pārbaudiet visu savienojumu hermētiskumu un piepildiet pilnu tvertni.
- ▶ Pieslēdziet karstā ūdens tvertni pie elektrotīkla.
- ▶ Iepazīstiniet lietotāju ar karstā ūdens tvertnes funkcionēšanas principu un tās apkalpošanu.

6 Lietošana



Att. 11 Lietotāja panelis

- [1] Darbības režīmu spuldzīte
- [2] Iesl./izsl. slēdzis
- [3] Temperatūras regulators



UZMANĪBU: Karstā ūdens tvertnes pirmreizējo ekspluatācijas uzsākšanu veic sertificēts speciālists. Speciālists sniedz klientam visu informāciju, kas ir nepieciešama, lai karstā ūdens tvertne darbotos nevainojami.

6.1 Karstā ūdens tvertnes ieslēgšana/izslēgšana

Ieslēgšana

- Iestatiet slēdzi pozīcijā „I”.

Izslēgšana

- Iestatiet slēdzi pozīcijā „0”.

6.2 Karstā ūdens temperatūras ieregulēšana



Karstā ūdens temperatūrai sasniedzot iestatīto vērtību, karstā ūdens tvertne pārtrauc sildīšanas procesu (darbības režīma spuldzīte nodzies). Ja ūdens temperatūra ir zemāka par iestatīto temperatūru, karstā ūdens tvertne turpina sildīšanas procesu (darbības režīma spuldzīte deg), kamēr tiek sasniegta vēlāmā temperatūra.

Temperatūru var iestatīt ar temperatūras regulatoru līdz pat 70 °C.

Temperatūras paaugstināšana

- Pagrieziet temperatūras regulatoru pa labi.

Temperatūras samazināšana

- Pagrieziet temperatūras regulatoru pa kreisi.

6.2.1 „Anti-Frost” režīms -

Šajā režīmā karstā ūdens tvertne ieslēdzas vienmēr, kad temperatūra karstā ūdens tvertnes iekšpusē sasniedz 5 °C.

- Iestatiet slēdzi pozīcijā „-”.

6.3 Karstā ūdens tvertnes iztukšošana

- Atvienojiet karstā ūdens tvertni no elektrotīkla.

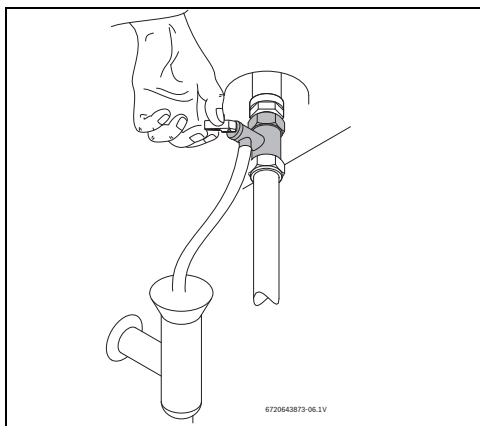


BĪSTAMI: Aplauēcēšanās risks!

Pirms drošības vārsta atvēršanas atgrieziet siltā ūdens krānu un pārbaudiet ūdens temperatūru karstā ūdens tvertnē.

- Nogaidiet, līdz karstā ūdens temperatūra ir pazeminājusies tiktāl, ka nav iespējama aplauēcēšanās vai citi bojājumi.

- Aizveriet ūdens padeves krānu un atgrieziet vienu karstā ūdens krānu.
- Atveriet drošības vārstu (→ 12. att.).
- Nogaidiet, kamēr karstā ūdens tvertne ir pilnīgi iztukšota.



Att. 12 Drošības vārsta manuāla atvēršana

7 Apkārējās vides aizsardzība/Utilizācija

Apkārējās vides aizsardzība ir viens no galvenajiem Bosch grupas uzņēmumu principiem.

Izstrādājumu kvalitāte, ekonomiskums un vides aizsardzība ir vienlīdz nozīmīgi mērķi. Vides aizsardzības likumi un priekšraksti tiek stingri ievēroti.

Lai aizsargātu apkārtni, mēs, ņemot vērā ekonomiskos aspektus, izmantojam iespējami labāko tehniku un materiālus.

Iesaņojums

Mēs piedalāmies iesaņojamo materiālu izmantošanas sistēmas izstrādē, lai nodrošinātu to optimālu pārstrādi.

Visi iesaņojuma materiāli ir nekaitīgi apkārtnējam videi un izmantojami otrreiz.

Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces



Atsevišķi savāciet vairs neizmantojamās elektriskās un elektroniskās ierīces un nododiet tās dabai draudzīgai pārstrādei (Eiropas Savienības direktīva par nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm).

Nolietotu elektrisko un elektronisko ierīču utilizācijai izmantojiet valsti esošo atgriešanas un savākšanas sistēmu.

8 Apsekošana un apkope



Apkopi drīkst veikt vienīgi sertificēts speciālists.

8.1 Norādījumi lietotājam

8.1.1 Tīrīšana

- ▶ Nekad neizmantojiet abrazīvus, kodīgus vai šķīdinātāju saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Ja nepieciešams, karstā ūdens tvertnes apšuvumu tīriet ar mikstu drānu.

8.1.2 Drošības vārsta pārbaude

- ▶ Pārbaudiet, vai uzsildīšanas laikā no drošības vārsta izejas izplūst ūdens.
- ▶ Nekad nenobloķējiet drošības vārsta izeju.

8.1.3 Drošības vārsts

- ▶ Manuāli atveriet drošības vārstu vismaz reizi mēnesī (→ 12. att.).



BRĪDINĀJUMS:

Nodrošiniet, lai iztecinātais ūdens neradītu personīgas traumas vai materiālos zaudējumus.

8.1.4 Apkope un remonts

- ▶ Klients ir atbildīgs par regulārām apkopēm un pārbaudēm, ko veic tehniskais klientu serviss vai sertificēts specializētais uzņēmums.

8.2 Regulāras apkopes



BRĪDINĀJUMS:

Pirms apkopes darbu uzsākšanas:

- ▶ Atvienojiet karstā ūdens tvertni no elektrotīkla.
- ▶ Aizveriet ūdens padeves krānu (→ 9. att.).

- ▶ Izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Rezerves daļas var pasūtīt, izmantojot karstā ūdens tvertnes rezerves daļu katalogu.
- ▶ Apkopes laikā demontēto blīvējumu vietā ielieciet jaunas detaļas.

8.2.1 Funkcionālā pārbaude

- ▶ Pārbaudiet visus komponentus, vai tie funkcionē nevainojami.



UZMANĪBU: Emaljētā pārklājuma bojājumi!

Nekad netīriet karstā ūdens tvertnes emaljēto iekšpusi ar atkaļķošanas līdzekļiem. Lai aizsargātu emaljēto pārklājumu, nav nepieciešami nekādi papildu produkti.

8.2.2 Magnija anods



Tvertnē ievietotais magnija anods pasargā karstā ūdens tvertni no korozijas.



BRĪDINĀJUMS:

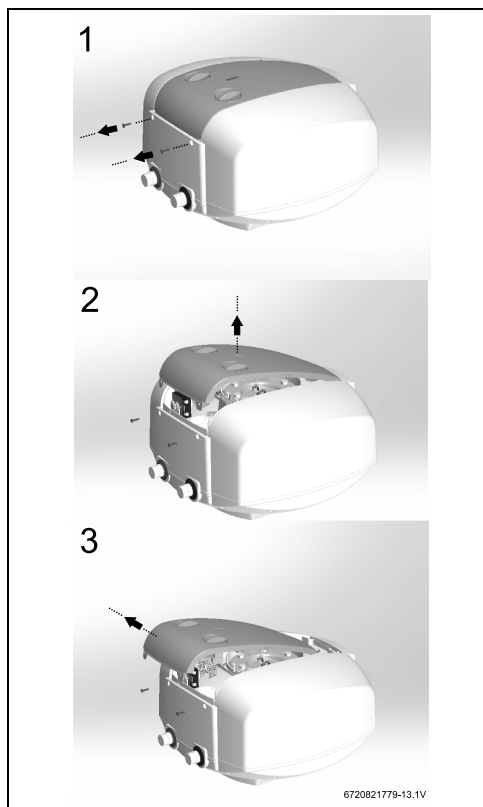
Karstā ūdens tvertni drīkst ekspluatēt tikai ar ievietotu magnija anodu.



BRĪDINĀJUMS:

Magnija anods ir jāpārbauda katru gadu un jānomaina, ja tas ir nepieciešams. Ja karstā ūdens tvertnes tiek ekspluatētas bez šīs aizsardzības, ražotāja garantija vairs nav spēkā.

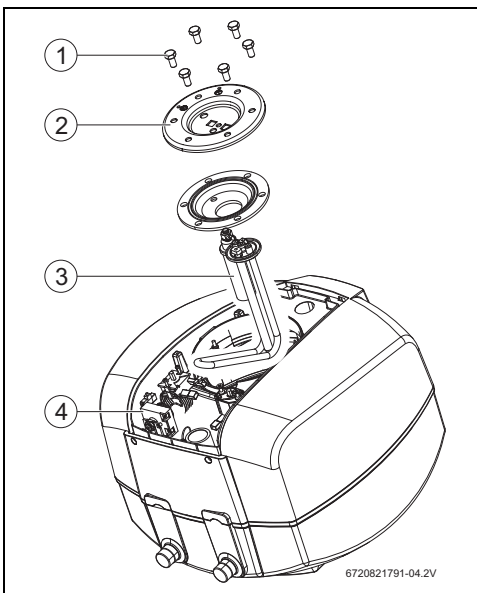
- Pirms darbu sākuma pārliecinieties, ka karstā ūdens tvertne ir atvienota no elektrotīkla.
- Pilnībā iztukšojiet karstā ūdens tvertni (→ 6.3. nodaļa).
- Noņemiet tvertnes vāku.



6720821779-13.1V

Att. 13

- Atvienojiet karstā ūdens tvertnes drošības slēdzi.
- Atvienojiet temperatūras ierobežotāja pieslēguma kabeli.
- Izskrūvējiet atloka stiprinājuma skrūves [1].
- Noņemiet atloku [2].
- Pārbaudiet magnija anodu [3] un, ja nepieciešams, nomainiet.



6720821791-04.2V

Att. 14 Piekļuve iekšējai un komponentu numerācija

- [1] Stiprinājuma skrūves
- [2] Atloks
- [3] Magnija anods
- [4] Drošības termostats

8.2.3 Regulāra tīrīšana



BĪSTAMI: Applaucēšanās risks!

Regulārās tīrīšanas reizēs karstais ūdens var izraisīt smagu applaucēšanos.

- Tīrīšana jāveic normālo darba periodu starplaikos.

- Aizveriet visus karstā ūdens krānus.
- Brīdiniet iedzīvotājus par applaucēšanās risku.
- Iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāko temperatūru, pagriežot temperatūras regulatoru pa labi, līdz tas apstājas (→ 11. att., [4]).
- Nogaidiet, kamēr nodziest statusa lampiņa.
- Atgrieziet visus karstā ūdens krānus. Sāciet ar to krānu, kas atrodas vistuvāk karstā ūdens tvertnei. Vismaz 3 minūtes ļaujiet visam karstajam ūdenim iztecēt no tvertnes.
- Aizveriet karstā ūdens krānus un iestatiet temperatūras ierobežotājā normālu darba temperatūru.

8.2.4 Ilgākas neizmantošanas periods (ilgāk par 3 mēnešiem)



Ja karstā ūdens tvertne netiek izmantota ilgāku laiku (vairāk nekā 3 mēnešus), tvertnē esošais ūdens ir jānomaina.

- ▶ Atvienojiet karstā ūdens tvertni no elektrotīkla.
- ▶ Pildnībā iztukšojiet karstā ūdens tvertni.
- ▶ Piepildiet tvertni, līdz no visiem karstā ūdens krāniem sāk tecēt ūdens.
- ▶ Pieslēdziet karstā ūdens tvertni pie elektrotīkla.

8.3 Drošības termostats

Karstā ūdens tvertne ir aprīkota ar automātisku drošības ierīci. Ja karstā ūdens temperatūra tvertnē pārsniedz noteiktu robežvērtību, drošības ierīce atvieno tvertni no elektrotīkla, lai novērstu negadījumu risku.



BĪSTAMI: Atcelt temperatūras ierobežotāja traucējumu drīkst vienīgi sertificēts speciālists!

Drošības temperatūras ierobežotāju drīkst atbloķēt tikai pēc tam, kad ir novērsts traucējuma cēlonis. Lai atceltu drošības temperatūras ierobežotāja traucējumu:

- ▶ Nospiediet klūmju atbloķēšanas taustiņu (→ 14. att., [4]) līdz galam.



Ja drošības termostats aktivizējas bieži:

- ▶ nodrošiniet biežāku elektriskā sildītāja tīrīšanu.

- ▶ Iztīriet tvertnes iekšpusi.
- ▶ Iztīriet elektrisko sildītāju (noņemiet katlakmeni vai nomainiet).
- ▶ Pārbaudiet magnija anodu.
- ▶ Nomainiet atloka blīvējuma manšeti.



Iepriekš minētās procedūras neietilpst iekārtas garantijā.

8.5 Pēc apkopes darbiem

- ▶ Kārtīgi pievelciet visus ūdens pieslēgumus un pārbaudiet hermētiskumu.
- ▶ Pievienojiet karstā ūdens tvertni.

8.4 Tvertnes iekšpuse

Augstas temperatūras ūdens glabāšana un paša ūdens īpašības var izraisīt katlakmens kārtas uzkrāšanos uz elektriskā sildītāja virsmas un/vai detrita uzkrāšanos tvertnes iekšpusē, ietekmējot galvenokārt tālāk norādītos rādītājus.

- Ūdens kvalitāte
- Strāvas patēriņš
- Iekārtas funkcionalitāte
- Iekārtas darbмүžs

Iepriekš minēto seku ietekmē tostarp samazinās siltuma nodošana starp sildītāju un ūdeni, izraisot biežāku termostata ieslēgšanos/izslēgšanos, lielāku strāvas patēriņu un potenciālu drošības aktivizēšanos, ja tiek pārsniegti temperatūras ierobežojumi (nepieciešams termostatu atiestatīt manuāli).

Lai iekārta funkcionētu optimāli, izpildiet tālāk norādītos ieteikumus.

9 Kļūmes

9.1 Traucējums/cēlonis/novēršana



BĪSTAMI:
Montāžu, apkopi, remontu drīkst veikt vienīgi sertificēti specializētie uzņēmumi.

Turpmākajā tabulā ir apkopoti varbūtējo traucējumu novēršanas paņēmieni.

Problēma							Iemesls	Risinājums
Aukstsais ūdens	Ļoti karsts ūdens	Pārāk mazs ražīgums	Pastāvīgi tek no drošības vārsta	Pūšas krāsas ūdens	Ūdens nelabi ož	Troksnī elektriskajā ūdenssildītājā		
X							Pārspriegums vai nostrādājis drošības slēdzis (pārsniegta jauda).	► Pārbaudiet, vai iekārtas elektriskie vadi ir piemēroti apgādei ar nepieciešamā stipruma strāvu.
X	X						Temperatūras ierobežotājā nepareizi iestatīta temperatūra.	► Iestatiet temperatūras ierobežotāju.
X							Aktivizēts drošības temperatūras ierobežotājs.	► Pārļiecinieties, ka termostats pudelītes kabatā ir ievietots pareizi. ► Atiestatiet termostatu (→ sadaļa 8.3). ► Apdomājiet nepieciešamību veikt apkopi (piemēram, elektriskā sildītāja katlakens noņemšanu, netīrumu notīrīšanu).
X							Sildelementa defekts.	► Nomainiet sildelementu.
X							Temperatūras ierobežotājs darbojas nepareizi.	► Nomainiet vai pārinstalējiet temperatūras ierobežotāju.
X		X	X			X	Elektriskajā ūdenssildītājā un/vai uz drošības ierīču grupas ir izveidojusies katlakens kārtā.	► Likvidējiet katlakmeni. ► Apdomājiet nepieciešamību pēc biežākas apkopes veikšanas vai ūdens sagatavošanas, ja cēlonis ir paaugstināta ūdens cietība. ► Ja nepieciešams, nomainiet drošības ierīču grupu.
		X	X			X	Ūdens spiediens iekārtā.	► Pārbaudiet ūdens spiedienu iekārtā. ► Ja nepieciešams, montējiet spiediena reduktoru (→ 9. att.). ► Pārļiecinieties par nepieciešamību pēc izplešanās tvertnes (pirmsslodzes 0,5 bar zem Pmax).

Tab. 7

Problēma						Iemesls	Risinājums
		X			X	Ūdensapgādes tīkla ražīgums.	► Pārbaudiet cauruļvadus.
				X		Glabāšanas tvertnes iekšpusē ir uzkrājušies netīrumi.	► Iztukšojiet karstā ūdens tvertni un iztīriet tās iekšpusi. ► Novērtējiet ūdens padevi (piemēram, izmantojiet filtru). ► Veiciet tehnisko apkopi un uzpildiet tvertni no jauna.
					X	Bakteriāls piesārņojums.	► Iztukšojiet un iztīriet elektrisko ūdenssildītāju. ► Dezinficējiet elektrisko ūdenssildītāju.
X		X				Iespējama recirkulācijas sistēma dzeramajam ūdenim, pārmērīgs patēriņš no ūdens krāniem vai noplūde karstā ūdens sistēmā.	► Novērtējiet laiku, kāds nepieciešams atkārtotai uzsildīšanai (→ 3. tab.). ► Aizvietojiet ar citu izstrādājumu ar atbilstoši ietilpību.

Tab. 7

10 Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons



EE Elektriboileri garantītalong

LV Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons

LT Elektrinio vandens šildytuvo garantinis talonas

RU Гарантийный талон на электрический водонагреватель

 **BOSCH**

EE**Garantĭtingumused**

Elektrboilerite Bosch Tronic garantiaeg no 2 aastat (24 kuud) alates mūgĭkkuupāevast.
Kehĭtib ainult Eestis, Lāts, Lēdus seadme ostu tēvenda dokumendi esitāmisel.

1. Garantĭ kehĭtib tingumusel, et on lābi vĭidud seadme kasutusjuhendis kirjeldatud regulaarne tehnilne hooldus.
2. Remondi kāigus vāļja vahetatud detailide garantĭiaeg on 6 kuud, kui remondi on teĭnud Boschi sertĭfĭitseerĭtud teĭnĭduspartner.
3. Garantĭiajaga jooksul tehtud remonditēdē tēttu toote kogu garantĭiaega ei pikendata.
4. Garantĭ ei lāiene kahjustustele, mis on tekĭnĭud jārgmĭstĭl juhtudel, ega jārgmĭstĭl tingĭmusel:
 - seadet on kasutatud vastutēlus kasutusjuhendis kirjeldatud paigaldāmis- ja hooldāmisjuhĭstega;
 - seadmele on nāha mehānĭsili kahjustusi;
 - kasutusjuhendis kirjeldatud veevarustuse ja elektrĭboite standardeid on eĭratud;
 - identĭfĭkēermārkseis on kahjustĭnud, mistēttu ei ole vōimāik teha kindlās seadme searĭanumbrĭt;
 - sisenēva vee torule ei ole paigaldatud survereduktorĭt, kuĭgi surve veevārgis ūletab 6 baari;
 - kŭlma vee torule ei ole paigaldatud tagasĭlōōgĭklāppi/kaitsekĭlāppi vōi see on kahjustĭnud, blokeerĭnud vōi saastĭnud ebakvalitēette vee tēttu;
 - seadmēga ei ole ūhendatud maandusi;
 - seadmēle on paigaldatud teiste tootjate seadmēte detaila;
 - vale transportĭmine, sālĭttāmine vōi kasutāmine ruumides, kus on ebasobĭvad keskkonnatĭngĭmused;
 - tegu on loomulĭkult kuluvate detailidega (magneesiĭmanood, theĭndid);
 - tootja vōi teĭnĭduskeskuse plomĭdĭ on kahjustatud;
 - teiste kahjustuste puhul, mis ei ole tekĭnĭud tootja sŭli;
 - kui demonteerĭmise vōi remondi on teĭnud isĭk, kes ei ole sertĭfĭitseerĭtud Boschi teĭnĭduskeskuses.
5. Kahjustuste kōrvāldāmine toimub vastavāit mŭjaja rĭgis kehtĭvatele ōigusaktidele.
6. Garantĭtingĭmused kehtĭvad ainult sŭli, kui:
 - seade on ostetud Boschi ametĭlike esĭndajate kaudu ning on olemas kassatsekk vōi saatēlehĭt;
 - garantĭitālōngĭl on mŭjaja pĭtser;
 - garantĭitālōng on tēlleĭkult ja ōigēsti tēĭdetud ning sēllē puudĭvad parāndused.
7. Kui teĭnĭduse tēttaja kutsutakse vāļja pōhĭendamatŭt (juhtumĭle ei lāiene garantĭ), katāb kasutaja kōĭk vāļjakutsega seotud kulud.
8. Teĭnĭduse tēttaja vōib eraldi tasu eest kōrvāldada kahjustused, mis ei ole tekĭnĭud tootja sŭli, mŭjotavā seadmē toĭmĭssē kvalitēeti, muutub seadmē garantĭi kehtētkus. Teĭnĭduse tēttaja ei ole kohustatud remontĭma teisi seadmēi, mille kŭlge on elektrĭboiler ūhendatud. Ta vōib seĭda teha omā lāranāgemĭsēl eraldi tasu eest.
9. Seadmē tētt hāirete tŭvastāmisēl tŭleb toĭmĭda jārgmĭsēl:
 - eemaldāgie seade vooluvōrgust, sulgege kŭlm vesi ja vōĭke ūhendust Boschi teĭnĭduskeskusega;
 - vee kēksĭmēl paigast tŭhĭhendage paāk (kui ūhenduskeem seĭda vōimāitāb lĭma ūhendusdetailē eemaldāmata) ja vōĭke ūhendust Boschi teĭnĭduskeskusega;
 - mitte mingĭl juhtl ārge eemaldāgie ega vōĭke lāhtē seadet ega ūhendusdetailē enne Boschi teĭnĭduse tēttaja saabumĭst.Paigaldāmisē ja kasutāmisē tingĭmusega vōĭte tŭtvuda boilerĭle lisatud kasutusjuhendis. Garantĭtingĭmuse ja Robert Boschi sertĭfĭitseerĭtud spētsĭalistide nēmekĭrjaga vōĭte tŭtvuda aadressil www.boschsoolustehnika.ee. Pretēnsĭone vōĭetakse vastu ainult sŭli, kui boilerĭt on kutsutud remontĭma Robert Boschi sertĭfĭitseerĭtud spētsĭalist ja talle esĭtatakse kēsesolev garantĭitālōng tēlleĭkult tēĭtātuna.

LV**Garantĭjas noteĭkumi:**

Garantĭjas perĭods Bosch Tronic elektriskājiem ūdens sĭldtājiem ir 2 gadi (24 mēneši) no pārdosānas dienas.
Derĭga tikai LV, LT, EE kopā ar iekārtās lēgādes apstĭrĭnošu dokumentu.

1. Garantĭja ir spēkā ievērojojot regulāru tehnisko apkopi, kas norādĭta instrukcijā.
2. Remonta laikā aizstājām detaļām garantĭja ir 6 mēneši, ja remontu veicis Bosch sertĭfĭcēts servisa partneris.
3. Produkta kopējās garantĭjas laikā nevar tĭkt pāgarināts pamatojoties uz Garantĭjas laikā veiktajiem remontiem.
4. Garantĭja neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādos gadĭjumos:
 - lēricēs izmantošana, kas neatbĭlĭst instrukcijā ūzrādĭtajiem ūzstādĭšanas un ūzturēšanas noteikumiem;
 - Ja iekārtai ir redzāmi mehānĭsĭki bojājumi;
 - Instrukcijā norādĭtō ūdensapgādes un elektrĭkās padeves standartu neievērošana;
 - Bojāta identĭfikācijas ūzĭmne, kā rezultātā nevar noteĭkt iekārtas sērijas numuru;
 - Ja nav ūzstādĭta ienākošā ūdens ievada spĭedienu reduktors, gadĭjums, kad spĭediens ūdensvada sistēmā pārsnēdĭ 6 bar;
 - Ja uz aukstā ūdens padeves caurules nav ūzstādĭti oriģinālis pretārstē/drošĭbas vārsti vai tas ir bojāts, bloķēts vai piesārņots nekvalitatĭva ūdens padeves rezultātā;
 - lēricē nav pievienots zemējums;
 - Iekārtai tiek ūzstādĭtas dājas no citu ražotāju iekārtām;
 - Nepareiza transportēšana, glabāšana vai pĭelietojums tēlpās ar nepĭemērotiem klimatiskajiem apstāĭjiem;
 - Uz detaļām ar dabĭgo nolietojumu (magnĭja anods, bĭlves);
 - Ja ir bojātas ražotāja vai servisa centra plomē;
 - Citu bojājumu gadĭjumā, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ;
 - Ja demontāža vai remontu veic persona, kas nav sertĭficēta Bosch servisa centra.
5. Bojājumu novērsēna tiks veikta saskāpē ar pārdēvēj valēts spēkā esošo likumdošanu.
6. Garantĭjas noteĭkumi ir spēkā tikai tad, ja:
 - iekārtā tĭka iepĭrkta caur oficiālajiem Bosch pārstājiem un ir derĭgs kases ōķeks vai pavadzĭme;
 - Garantĭjas talonā ir pārdēvēja zĭmog;
 - Garantĭjas talonā ir pĭlĭnāb un pāreĭz āizpĭldĭts un nav veikti nekādi labojumi.
7. Gadĭjumā, ja servisa darbinĭks izsauks nepamatoti (nav garantĭjas gadĭjums), visas izmaksas, kas saĭstĭtas ar izsaukumu, pĭlĭnāb sedz lietotājs
8. Par atseĭviķu samaksu servisa darbinĭks var novērst bojājumus, kuri nav radušies ražotāja vainas dēļ. Ja bojājumi, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ, ietekmē kvalitatĭvu iekārtas funkcĭonalitāti, tad iekārtas garantĭja vairs nav spēkā. Servisa darbinēkam nav pĭensĭkums remontēt citas iekārtas pie kurām pĭslēgtē elektriskais ūdens sĭldĭtājs. Vĭjōs to var darĭt pēc savĭem iesakĭtiem, par atseĭviķu samaksu.
9. Darbĭbas, kas jādara, ja konstatēti iekārtās darbĭbas traucējumi:
 - atseĭgt iekārtu no elektrĭkās padeves, nosĭgt aukstā ūdens padevi un sāzināties ar Bosch servisa centru;
 - ja tiek konstatēta ūdens noplēde no tvertnes, tvertnē jāiztŭķō (ja pĭslēguma shēma to paredz bez pĭslēguma elementu demontāžas) un jāsāzināts ar Bosch servisa centru
 - nekādā gadĭjumā nedemontējamot un neizjaucĭet iekārtu vai pĭslēguma elementus kamēr nav ieradies Bosch servisa darbinēks
- Ar montāžas un lētošanas noteikumiem var iepazīties ūzstādĭtājā instrukcijā. Ar garantĭjas noteikumiem un Robert Bosch sertĭficētu spētsĭalistu sarakstu var iepazīties www.boschsoolustehnika.lv. Pretēnsĭjas tiek atzĭtas tikai tad, ja karstā ūdens tvertnes remontam ir pĭiesācināts Robert Bosch sertĭfĭcēts spētsĭalĭsts un vĭjam tiek ūzrādĭts pĭlĭnāb āizpĭldĭts šīs garantĭjas talons.

LT

Garantijas sąlygos:

Bosch Tronic elektriskais vandens šildītavam tiekamā 2 metų (24 mėnesių) garantija nuo pardavimo dienos.

Galioja tik kartu su prietaiso įsigijimo patvirtinančiu dokumentu Latvijoje, Lietuvoje, Estijoje.

1. Garantija galioja, atliekant instrukcijoje nurodytą reguliarią techninę priežiūrą.
2. Remonto metu pakeliamas detalėms laikoma 6 mėnesių garantija, jei remontą atliko sertifikuotas Bosch techninės priežiūros centro partneris.
3. Bendras gamintojo garantinis laikotarpis negali būti pratęstas, remiantis garantiniu laikotarpiu atliktu remontu.
4. Prietaisui sugedus, garantija netekama, jei:
 - prietaisas buvo naudojamas ne pagal instrukcijoje nurodytus įrengimo ir priežiūros reikalavimus;
 - matoma mechaninių prietaiso pažeidimų;
 - nesilaikoma instrukcijoje nurodyto vandens ir elektros tiekimo standartų;
 - pažeistas atpažinties lipdukas ir todėl neįmanoma nustatyti prietaiso serijos numerio;
 - neįmontuotas vandentiekio slėgio reduktorius, kai vandentiekio sistemos slėgis yra didesnis nei 6 bar;
 - ant šalto vandens tiekimo vamzdžio neįmontuotas originalus atbulinis (apsauginis) vožtuvas arba jis yra pažeistas, užblokuotas, arba užterštas dėl nekokybiško vandens;
 - prietaisas nėra įmontuotas;
 - prietaisą įmontuoja kiti gamintojų prietaisų detalų;
 - prietaisas buvo netinkamai gabenamas, saugomas ar naudojamas patalpose, kuriose buvo netinkamos klimato sąlygos;
 - detalės (magnio anodas, tarpikliai) natūraliai nusidėvėjo;
 - pažeista gamintojo ar techninės priežiūros centro plombą;
 - prietaisas sugedo ne dėl gamintojo kaltės;
 - prietaisą išrinko arba remontoavo asmuo, nesertifikuotas Bosch techninės priežiūros centro.
5. Gedimą pašalinami pagal galiojančius pardavėjo šalies įstatymus.
6. Garantija galioja tik tada, jei:
 - prietaisas įsigytas iš oficialių Bosch atstovų ir pirkėjas turi galiojantį kasos kvitą arba sąskaitą;
 - garantiniame talone yra pardavėjo antspaudas;
 - yra teisingai užpildyti visi garantinio talono laukai ir jame nėra jokių pataisymų.
7. Nepagrįstai iškvietus techninės priežiūros centro meistrą (nėra garantinis įvykis), visas su iškvietimu susijusias išlaidas sumoka naudotojas.
8. Už atskirą mokestį techninės priežiūros centro darbuotojas gali pašalinti gedimus, atsiradusius ne dėl gamintojo kaltės, jame įreikdama garantiją. Techninės priežiūros centro darbuotojas neprivalo remontuoti kitų prietaisų, prie kurių prijungtas elektrinis vandens šildytuvas. Jis tai gali atlikti savo nuožiūra už papildomą mokestį.
9. Veiksmams, kurie turi būti atliekami nustadus prietaiso veikimo trūkžius:
 - išjungti prietaisą iš elektros tinklo, išjungti šalto vandens tiekimą ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
 - nustadus vandens nuotekų rezervuarą reikia ištuštinti (jei jungties schemoje tai numatyta neįšimontuojant jungties elementų) ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
 - joki būdu negalima patiesi išmontuoti ir išrinkti prietaiso arba jungties elementų, kol neatvyko Bosch techninės priežiūros centro darbuotojas.

Su motyvavimo ir nuorodomis patalpinėjimais galima susipažinti prie karkto vandens rezervuaro pridėtoje instrukcijoje. Ši garantijos taisyklėmis ir sertifikotų Robert Bosch specialistų sąrašą galima susipažinti interneto svetainėje www.boschsildymotechnika.lt. Pretenzijos priimamos tik tada, kai karšto vandens rezervuarui remontuoti iškviestas sertifikuotas Robert Bosch specialistas ir jam pateikiamas tinkamai užpildytas šis garantinis talonas.

RU

Гарантийные условия

Гарантийный срок на электрические водонагреватели Bosch Tronic составляет 2 года (24 месяца) со дня продажи.

Гарантия действительна только на территории Латвии, Литвы, Эстонии и Беларуси вместе с документом, подтверждающим приобретение устройства.

1. Гарантия действует при условии выполнения регулярного технического обслуживания, указанного в инструкции.
2. Гарантия на детали, замененные во время ремонта, составляет 6 месяцев, если ремонт выполнен сертифицированным партнерским сервисом Bosch.
3. Общий гарантийный срок, предоставляемый на продукт, не продлевается на основании ремонтов, выполненных в течение гарантийного срока.
4. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в следующих случаях:
 - использование устройства не в соответствии с указанными в инструкции условиями установки и содержания;
 - наличие механических повреждений устройства;
 - несоблюдение указанных в инструкции стандартов водоснабжения и подачи электричества;
 - повреждение идентификационной наклейки, в результате чего определить серийный номер устройства не представляется возможным;
 - если не установлен редуктор давления ввода подающей воды в случаях, когда давление в системе водопровода превышает 6 бар;
 - если на трубе подачи холодной воды не установлен оригинальный обратный клапан/предохранительный клапан или он поврежден, заблочирован или засорен в результате подачи некачественной воды;
 - если к устройству не подключено заземление;
 - если на устройство установлены части устройств других производителей;
 - при неправильной транспортировке, хранении или использовании в помещениях с неподходящими климатическими условиями;
 - на детали с естественным износом (магний анод, прокладку);
 - если повреждены пломбы производителя или сервисного центра;
 - при наличии других повреждений, возникших не по вине производителя;
 - если демонтаж или ремонт выполняет лицо, не сертифицированное в сервисном центре Bosch.
5. Устранение повреждений осуществляется согласно законодательству, действующему в стране продажи.
6. Гарантийные условия в силе только при выполнении следующих условий:
 - устройство приобретено у официальных представителей Bosch, имеется действительный кассовый чек или накладная;
 - в гарантийном талоне поставлен печать продавца;
 - гарантийный талон полностью и правильно заполнен без каких-либо исправлений.
7. Если работник сервиса вызван необоснованно (случай не гарантийный), все расходы, связанные с вызовом, в полном объеме оплачивает пользователь.
8. За отдельную плату работник сервиса может устранить повреждения, возникшие не по вине производителя. Если повреждения, возникшие не по вине производителя, влияют на качественную функциональность устройства, гарантия на устройство утрачивает силу. Работник сервиса не обязан ремонтировать другие устройства, к которым подключен электрический водонагреватель. Он может это сделать по собственному усмотрению и за отдельную плату.
9. Действия, которые необходимо предпринять при обнаружении нарушений в работе устройства:
 - отключить устройство от подачи электричества, отключить подачу холодной воды и обратиться в сервисный центр Bosch;
 - при обнаружении утечки воды из бака опустошить бак (если система подключения это позволяет без демонтажа элементов подключения) и обратиться в сервисный центр Bosch;
 - ни в коем случае не демонтировать и не разбирать устройство или элементы подключения до прибытия работника сервисного центра Bosch.

Список сертифицированных специалистов:

BY - www.bosch-tt.by

LV - www.boschsilumtechnika.lv

LT - www.boschsildymotechnika.lt

EE - www.boschsoojustechnika.ee

EE Elektriboileri garantiitalong
LV Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons
LT Elektrinio vandens šildytuvo garantinis talonas
RU Гарантийный талон на электрический водонагреватель



BOSCH

Elektribolers (nometus, tāhiss): Karstā ūdens tvertne (nosaukums, apzīmējums): Karstā ūdens rezervoars (pavadināms, ženklināms): Электрический водонагреватель (название, обозначение) Elektrības ūdens sildītāja numurs: Karstā ūdens tvertnes identifikācijas numurs: Karstā ūdens rezervoāra atpazītnes numurs: Идентификационный номер водонагревателя: Kauslis, mūgikociņš: Veikals, pārdošanas vieta: Pārdošuvē, pārdošanas vieta: Магазин, место продажи:	Mūja pārekonstruācija ir atļauta: Pārdevēja uzvārds, paraksts: Pārdevēja pavadītā, paraksts: Фамилия продавца, подпись:
---	--

Tehtud tööd / Veiktie darbi / Atlikti remonto darbai / Выполненные работы

[illegible]

11 Paziņojums par datu aizsardzību

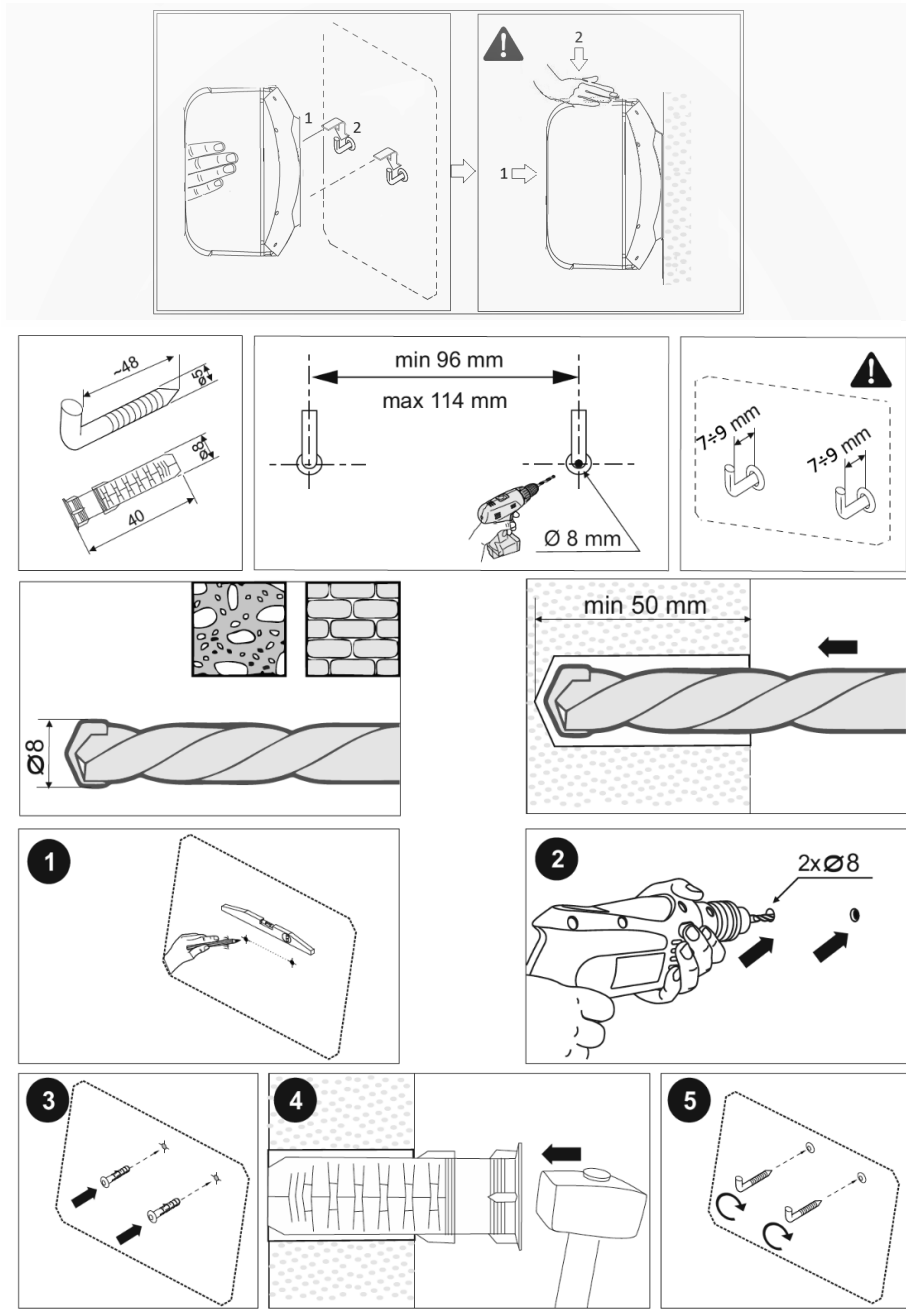


Mēs, **Robert Bosch SIA, Gāzes apkures iekārtas, Mūkusalas str. 101, LV-1004, Rīga, Latvija**, apstrādājam informāciju par produktu un instalāciju, tehniskos un savienojuma datus, sakaru datus, produkta reģistrācijas un klienta vēstures datus, lai nodrošinātu produkta

funkcionalitāti (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (b) punktu), lai izpildītu mūsu pienākumus attiecībā uz produkta pārraudzību, kā arī produkta drošības un aizsardzības nolūkos (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu), lai aizsargātu mūsu tiesības saistībā ar garantiju un produkta reģistrācijas jautājumiem (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu) un lai analizētu mūsu produktu izplatīšanu un nodrošinātu individualizētu informāciju un piedāvājumus saistībā ar produktu (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu). Lai nodrošinātu tādus pakalpojumus kā, piemēram, pārdošanas un mārketinga pakalpojumus, līgumu pārvaldību, maksājumu apstrādi, programmēšanu, datu viesošanu un palīdzības dienesta pakalpojumus, mums ir tiesības nodot un pārsūtīt datus ārējiem pakalpojumu sniedzējiem un/vai ar Bosch saistītiem uzņēmumiem. Reizēm, bet vienīgi gadījumos, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti personām, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas. Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Ar mūsu Datu aizsardzības speciālistu varat sazināties šeit: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY (Vācija).

Jums ir tiesības jebkurā laikā iebilst pret savu personas datu apstrādi saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu, pamatojoties uz savu konkrēto situāciju vai tiešā mārketinga nolūkos. Lai izmantotu savas tiesības, lūdzu, sazinieties ar mums pa e-pasta adresi **DPO@bosch.com**. Lai noskaidrotu papildinformāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

Piezīmes



Robert Bosch SIA
Mūkusalas str. 101
LV-1004, Rīga
Latvia

Tel : +371 67802100